



联合国  
粮食及  
农业组织

Food and Agriculture  
Organization of the  
United Nations

Organisation des Nations  
Unies pour l'alimentation  
et l'agriculture

Продовольственная и  
сельскохозяйственная организация  
Объединенных Наций

Organización de las  
Naciones Unidas para la  
Alimentación y la Agricultura

منظمة  
الغذية والزراعة  
للأمم المتحدة

# КОМИТЕТ ПО СЕЛЬСКОМУ ХОЗЯЙСТВУ

## Двадцать пятая сессия

Рим, 26–30 сентября 2016 года

## Глобальная программа устойчивого животноводства

### Резюме

На своей 22-й сессии в 2010 году Комитет по сельскому хозяйству *"согласился с тем, что ФАО следует активно участвовать в консультациях для продолжения глобального диалога с широким кругом заинтересованных сторон для более четкого определения целей данного сектора с учетом различий в плане систем производства, распространения частных стандартов, уровней экономического развития стран, роли мелких землевладельцев, значения экспорта, а также состояния природных ресурсов. Такие консультации должны способствовать определению вопросов, которые могли бы потребовать принятия межправительственных мер"*.

В соответствии с вышеупомянутой рекомендацией, ФАО с 2011 года выступает в качестве организатора многостороннего партнерства по разработке "Глобальной программы устойчивого животноводства". КСХ одобрил Глобальную программу на своей 23-й сессии в 2012 году как надежный механизм создания информационной основы и обогащения межправительственных процессов ФАО, а также руководства этими процессами. Кроме того, КСХ одобрил центральную роль ФАО в Глобальной программе. Глобальная программа устойчивого животноводства призвана обеспечить устойчивое развитие животноводческого сектора. Партнерство в рамках Программы направлено на укрепление общей позиции по вопросам развития сектора животноводства и достижение консенсуса в отношении методов обеспечения устойчивых результатов путем диалога, укрепления базы фактических данных, изменения практики и политики.

В настоящее время партнерство состоит из широкого круга заинтересованных сторон в секторе животноводства, которые приняли цели в области устойчивого развития в качестве целевых показателей. Партнеры сотрудничают в рамках систем действий, связанных с работой сектора в целом и направленных на решение конкретных тематических и

Для ознакомления с этим документом следует воспользоваться QR-кодом на этой странице; данная инициатива ФАО имеет целью минимизировать последствия ее деятельности для окружающей среды и сделать информационную работу более экологичной. С другими документами можно ознакомиться на сайте [www.fao.org](http://www.fao.org)



mr239

региональных проблем. Деятельность в рамках этих систем уже принесла ощутимые результаты.

### **Проект решения Комитета**

Комитету предлагается:

- 1) изучить вопрос о целесообразности руководства Программой в рамках действующих семи кластеров заинтересованных сторон;
- 2) проанализировать следующие роли ФАО: организатор, межправительственная структура, участник реализации различных программ, секретариат (обеспечивающий административную и оперативную поддержку);
- 3) изучить целесообразность привязки Глобальной программы устойчивого животноводства к ЦУР.

*По существу содержания настоящего документа обратиться к:*

г-ну Хеннингу Штайнфельду,  
руководителю Подотдела по вопросам информации, отраслевого анализа и политики в области  
животноводства  
Тел.: +39-0657052766

## I. Введение

1. На своей 22-й сессии в 2010 году *"Комитет по сельскому хозяйству согласился с тем, что ФАО следует активно участвовать в консультациях для продолжения глобального диалога с широким кругом заинтересованных сторон для более четкого определения целей данного сектора с учетом различий в плане систем производства, распространения частных стандартов, уровней экономического развития стран, роли мелких землевладельцев, значения экспорта, а также состояния природных ресурсов"*<sup>1</sup>.
2. *Комитет просил ФАО совместно с другими участниками на всех уровнях обеспечить в исследовательской, технической, институциональной, финансовой и политической областях условия, необходимые для поставок товаров и услуг животноводства, имеющих важное значение с точки зрения продовольственной безопасности, питания, благосостояния, экономического развития, экологической устойчивости и здравоохранения.*
3. *Комитет подтвердил, что ФАО в рамках своих возможностей и мандата способна на основе сбалансированного и целостного подхода работать над сложными социальными, экономическими и экологическими проблемами и компромиссными решениями, относящимися к данному сектору, включая аспекты, касающиеся изменения климата*<sup>2</sup>.
4. В соответствии с вышеупомянутой рекомендацией, ФАО с 2011 года выступает в качестве организатора многостороннего партнерства по разработке "Глобальной программы устойчивого животноводства".
5. КСХ одобрил Глобальную программу на своей 23-й сессии в 2012 году как надежный механизм создания информационной основы и обогащения межправительственных процессов ФАО, а также руководства этими процессами. На своей 24-й сессии в 2014 году Комитет *"принял к сведению информацию о структуре Глобальной программы и системе управления и поручил ФАО продолжать рассматривать связанные с Глобальной программой вопросы, поднятые Комитетом, в том числе такие, как координация с другими инициативами, представительство, членский состав и уточнение функций, и представить соответствующий доклад КСХ на его следующей сессии"* и *"приветствовал предложения по привлечению к осуществлению Глобальной программы дополнительных членов и других партнеров, а также ресурсов"*<sup>3</sup>.
6. В настоящее время партнерство состоит из широкого круга заинтересованных сторон – представителей сектора животноводства, которые приняли Цели в области устойчивого развития в качестве целевых показателей. Партнеры взаимодействуют в рамках систем действий, разработанных для кластеров заинтересованных сторон; их работа направлена на решение конкретных тематических и региональных проблем. Партнерство по Программе приняло План действий на 2016–2018 год, в основу которого положены диалог, фактические данные и изменение практики и политики:
  - a) Глобальная программа обеспечивает динамичную и всеобъемлющую платформу для диалога по вопросам политики устойчивого животноводства, обмена знаниями, а также совместных действий на глобальном, региональном и национальном уровнях в целях выполнения Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года;
  - b) Глобальная программа является источником полезных инструментов и надежных аналитических данных, способствующих диалогу, направленному на выработку мер

---

<sup>1</sup> CL/140/3, п. 13

<sup>2</sup> Как отмечалось выше.

<sup>3</sup> С 2015/21 – пп. 12 e)–f)

политики, стратегий и механизмов в интересах устойчивого развития животноводства;

- с) Заинтересованные стороны Глобальной программы работают над изменением практики и политики (ИПП) на местном уровне и при этом ставят во главу угла непрерывные улучшения и инновации с учетом конкретных условий, а также привлечение инвестиций в сектор животноводства и разработку проектов в этой сфере.

## II. Достижения в рамках Глобальной программы

7. Масштаб и сложность задачи по повышению устойчивости животноводческого сектора таковы, что ощутимых, эффективных результатов невозможно добиться без согласованных действий всех групп заинтересованных сторон. Учитывая что экологические, социальные и экономические проблемы сектора имеют отношение к общественному благу, а также принимая во внимание растущую экономическую интеграцию отрасли, очевидна необходимость коллективных глобальных действий. В этой связи в 2011 году заинтересованные стороны, представляющие различные сегменты животноводства, сформировали партнерство для разработки Глобальной программы устойчивого животноводства. В настоящее время в партнерство входят 77 заинтересованных сторон, в том числе 16 правительственных структур. Список участников Глобальной программы опубликован на ее веб-сайте по адресу: <http://www.livestockdialogue.org/>.

8. В работе над Глобальной программой за основу берутся профессиональные знания, опыт и навыки широкого круга заинтересованных сторон и такие подходы, как разработка мер политики с привлечением широкого круга сторон, круглые столы, инициативы по обмену технологиями и знаниями и творческие формы развития потенциала. На данный момент, в частности, достигнуты следующие практические результаты:

- а) в целях содействия диалогу заинтересованных сторон и обеспечения согласованных действий в поддержку устойчивого животноводства учреждено многостороннее партнерство при активном участии правительств, организаций гражданского общества, частного сектора, доноров, представителей научных кругов, НПО, а также межправительственных и многосторонних организаций;
- б) создана структура для поддержки Глобальной программы и руководства ей: в эту структуру входят Руководящая группа и соответствующие вспомогательные группы (кластеры заинтересованных сторон), растущее число систем действий, а также Группа технической поддержки;
- с) были проведены несколько (шесть) совещаний Многостороннего партнерства (МСП), на которых удалось достичь консенсуса, поделиться знаниями и разработать общую концепцию: Бразилиа и Пхукет (2011 год), Найроби (2012 год), Оттава (2013 год), Кали (2014 год) и Панама (2016 год). На последнем совещании МСП заинтересованные стороны подписали Панамскую декларацию; в частности, они обязались:
- содействовать достижению целей в области устойчивого развития и признавать их в качестве всеобъемлющего механизма реализации Глобальной программы устойчивого животноводства;
  - участвовать в многостороннем диалоге с целью достижения консенсуса на различных уровнях – от местного до глобального, а также в инициативах заинтересованных сторон и системах действий;
  - придерживаться комплексного подхода к устойчивому животноводству с учетом таких вопросов, как источники средств к существованию, социальные последствия, здравоохранение и благополучие животных, воздействие на

- окружающую среду, пользование и владение земельными ресурсами и биоразнообразие;
- разрабатывать инструменты комплексного принятия решений, отражающие разнообразие животноводческих систем, различные условия и приоритеты;
  - вносить вклад в преобразования в области политики, институциональное развитие и инвестиции, с тем чтобы способствовать изменению практики;
  - продолжать регулярно анализировать ход работы;
- d) учреждены шесть систем действий: методики и рекомендации по оценке состояния окружающей среды (в рамках Партнерства по оценке и показателям воздействия животноводства на окружающую среду – LEAP); "Устранение отставания в эффективности"; "Восстановление лугопастбищных угодий"; "Отходы – в доходы" (меры по использованию отходов в качестве кормов и продуктивному использованию отходов животноводства); "Молочная промышленность в Азии"; и Глобальная сеть по лугопастбищным системам. В рамках некоторых систем уже достигнуты ощутимые результаты, взятые на вооружение широким кругом заинтересованных сторон (например, методические рекомендации по экологической оценке, анализ эффективности, рекомендации по использованию лугопастбищными угодьями, передача знаний в рамках системы "Молочная промышленность в Азии");
- e) были предложены или разрабатываются дополнительные информационные системы, в том числе рамочная программа обеспечения устойчивости, "Одно здоровье для всех", "Животноводство и нищета" (ЦУР-1), меры обеспечения благополучия животных, а также содействия инвестициям в области устойчивого животноводства;
- f) разъяснение важности устойчивого животноводства в процессе разработки Повестки дня ООН на период до 2030 года и на уровне мер политики.

### III. Глобальная программа с точки зрения структуры и руководства

9. Структура координации и сотрудничества Глобальной программы основана на принципах направленной на достижение консенсуса динамичной, открытой, многосторонней, сбалансированной с региональной точки зрения инициативы с участием широкого круга заинтересованных сторон. В соответствии с рекомендациями КСХ, участники Глобальной программы согласовали комплекс правил и процедур, разработанных при содействии Управления ФАО по вопросам партнерских связей, информационно-пропагандистской деятельности и развитию потенциала (ОРС)<sup>4</sup>.

10. В целях совершенствования структуры управления и проведения в жизнь инициатив в сфере обучения партнерство Глобальной программы утвердило структуру координации и сотрудничества, в которую вошли:

- a) Многостороннее партнерство (МСП). Открытое, инклюзивное МСП в интересах обеспечения диалога и достижения консенсуса по приоритетным вопросам и мерам.
- b) Руководящая группа (РГ). РГ, обеспечивающая общее руководство, надзор и контроль, в которую были отобраны представители семи кластеров заинтересованных сторон. В РГ войдут до пяти представителей каждой из групп, представляющих собой кластеры заинтересованных сторон:
  - **государственный сектор:** представители правительств;
  - **частный сектор:** представители организаций частного сектора;

<sup>4</sup>

- **образовательные учреждения/научно-исследовательские организации:** представители научно-исследовательских организаций и вузов;
- **доноры:** представители сторон, вносящих денежные вклады в Целевой фонд Глобальной программы;
- **НПО:** представители заинтересованных групп, таких как неправительственные организации по обеспечению благополучия животных, защите окружающей среды или охране источников средств к существованию;
- **социальные движения или организации на местах:** представители скотоводов, коренных народов, работников сельского хозяйства, мелких фермеров и крестьян;
- **межправительственные и многосторонние организации:** соответствующие учреждения, наделенные мандатом по развитию животноводческого сектора, например, Всемирный банк, КГМСХИ, МЭБ, ФАО, ВОЗ, ЮНЕП, ИБАР АС, в лице Глобального животноводческого альянса.

11. Соответственно, Руководящая группа выполняет функции по разработке стратегий и мер политики, предоставлению рекомендаций, мониторингу и надзору. Решения принимаются на основе консенсуса.

12. Группа технической поддержки Программы (ГПП) выступает в качестве секретариата, оказывает техническую и оперативную поддержку, координирует взаимодействие заинтересованных сторон и обеспечивает согласованный подход. Согласно рекомендации КСХ, функции ГПП выполняются в рамках ФАО. ГПП в основном финансируется за счет добровольных взносов.

13. Функции ФАО: помимо выполнения роли организатора ФАО участвует в работе в качестве заинтересованной стороны, стремясь к достижению двойной цели: обеспечению продовольственной безопасности и ликвидации нищеты. ФАО взаимодействует со многими партнерами Глобальной программы в рамках программного и технического сотрудничества – это позволяет повысить качество и применимость документов Организации.

14. В Программе учтены подходы организаций различных масштабов и различных субъектов; она способствует обмену знаниями в области технологий, передовых практических методов, политики и институтов путем создания систем и соответствующей инфраструктуры обмена знаниями. Мероприятия в рамках Программы способствуют достижению всех пяти стратегических целей ФАО (СЦ) за счет повышения продовольственной безопасности и обеспечения устойчивого рациона питания (СЦ-1), перехода к устойчивым системам производства в сельскохозяйственном секторе (СЦ-2), содействия сокращению масштабов нищеты в сельских районах (СЦ-3), обеспечения всеобъемлющего характера и эффективности сельскохозяйственных и продовольственных систем (СЦ-4), а также повышения устойчивости источников средств к существованию, связанных с животноводством, к стихийным бедствиям (СЦ-5).

#### **IV. Животноводство и цели в области устойчивого развития (ЦУР) – основные точки пересечения**

15. В контексте Повестки дня в области устойчивого развития до 2030 года ФАО предоставляет рекомендации по разработке устойчивых технологий в продовольственном и аграрном секторах в рамках концепции устойчивого производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (УПСХ).

16. Согласно УПСХ животноводство рассматривается как сектор, который служит удовлетворению потребностей человека и в то же время влияет на природные системы. Животноводческие системы развивались на протяжении тысячелетий и непрерывно

адаптировались к разнообразным условиям. В животноводстве используются природные ресурсы (земельные, водные ресурсы, биоразнообразие, леса, рыба, питательные вещества и энергия), а также экологические услуги, которые преобразовываются в сельскохозяйственную продукцию (пищевые продукты, корма, клетчатку, навоз, тягловую силу) и не только удовлетворяют непосредственные потребности, но и обеспечивают экономические и социальные услуги (такие как продовольственная безопасность, экономический рост и сокращение масштабов нищеты, здравоохранение и культурные ценности). Животноводческие системы должны быть частью многостороннего взаимодействия. Поэтому необходимо выработать подходы к устойчивости с учетом соответствующих видов взаимодействия и компромиссов и обеспечивать их направленность на изменение практики на местном уровне.

17. Таким образом, применяя подход УПСХ, можно объединить ЦУР в следующие широкие группы: цели, касающиеся потребностей и чаяний людей (ликвидация нищеты, нулевой голод, хорошее здоровье и образование, гендерное равенство, уменьшение неравенства в целом, а также мир и справедливость); цели, направленные на удовлетворение экологических потребностей, или "нужд планеты" (водные ресурсы, энергетика, морские системы, земельные ресурсы, биоразнообразие и климат); и цели, описывающие желаемые процессы, способствующие достижению сбалансированности. Такая дифференциация не всегда обеспечивает полную ясность, но позволяет более доступно объяснить суть 17 Целей в области устойчивого развития. Проект сводного документа с описанием основных точек пересечения между животноводством и ЦУР опубликован на веб-сайте Программы: [http://www.livestockdialogue.org/fileadmin/templates/res\\_livestock/docs/2016/Panama/FAO-AGAL\\_synthesis\\_Panama\\_Livestock\\_and\\_SDGs.pdf](http://www.livestockdialogue.org/fileadmin/templates/res_livestock/docs/2016/Panama/FAO-AGAL_synthesis_Panama_Livestock_and_SDGs.pdf)

18. Существует множество точек пересечения с ЦУР – они отражают разнообразие и сложность систем животноводства, а также их различную направленность. Важность этих точек пересечения зависит от конкретной страны и местности. Усилия по достижению одной Цели как правило отражаются на достижении других. Было определено 169 целевых показателей, которые должны быть достигнуты в работе по достижению 17 ЦУР. Для достижения ЦУР необходимо проанализировать эти целевые показатели и их взаимосвязи и приоритизировать их в зависимости от национальной и местной специфики. Для оценки хода работы крайне важны показатели. Страны могут исходить из соответствующих систем показателей, привязанных к целевым показателям в рамках ЦУР, при разработке механизмов управления и стратегий осуществления. Важнейшим аспектом является разработка комплексных инструментов в зависимости от местных условий.

## V. Проект решения Комитета

19. Комитету предлагается:

- 1) изучить вопрос о целесообразности руководства Программой в рамках действующих семи кластеров заинтересованных сторон;
- 2) проанализировать следующие роли ФАО: организатор, межправительственная структура, участник реализации различных программ, секретариат (обеспечивающий административную и оперативную поддержку);
- 3) изучить целесообразность привязки Глобальной программы устойчивого животноводства к ЦУР.